

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

Netflix termina ‘The Crown’ un año antes de lo previsto T. C. A.

“Al principio me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas, pero ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse”, explica el creador de la serie.

*Puntuar
de otra
forma*

El País, 01.02.20, p. 54

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos añadir dos comas y cambiar otra por punto y coma. Copiamos ambas versiones:

“Al principio me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas, pero ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse”, explica el creador de la serie.

“Al principio[,] me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas[;] pero[,] ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse”, explica el creador de la serie.

1) Al inicio de la oración, aislamos el circunstancial temporal para resaltar un contraste de tiempo y actividad. Copiamos ambas versiones:

Al principio me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas, pero ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse.

Al principio[,] me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas; pero, ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse.

Según la normativa, “se suele escribir coma para aislar una información circunstancial a la que se quiere dar relevancia en el discurso (por ejemplo, para oponerla a otra): ***Por la mañana, estudia en la facultas y, por las tardes, se dedica a trabajar en lo que encuentra*** (Ortografía de la lengua española 2010: 316).

2) Completamos el aislamiento de la circunstancial temporal en interior de oración. Copiamos ambas versiones:

Al principio me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas, pero ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse.

Al principio, me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas; pero[,] **ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias par la quinta**, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse.

Además de lo dicho arriba sobre el contraste de oraciones, según la normativa, si se puntúa la segunda coma de un inciso, es incorrecto omitir la de apertura, por delimitación deficiente (*Ortografía...* 2010: 311).

3) Cambiamos, por punto y coma, la coma previa a *pero*. Copiamos ambas versiones:

Al principio me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas, **pero** ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse”, explica el creador de la serie.

Al principio, me imaginaba *The Crown* como una serie de seis temporadas[;] **pero**, ahora que nos hemos puesto a trabajar en las historias para la quinta, hemos visto claro que era el momento y el lugar perfecto para pararse.

“Normalmente se escribe punto y coma, en lugar de coma, ante las conjunciones *pero*, *mas*, *aunque* (y, menos frecuentemente, *sino*) cuando las oraciones vinculadas tienen cierta longitud y, especialmente, si alguna de ellas presenta comas internas”, según la normativa. (*Ortografía...* 2010: 353).

MÁS EJEMPLOS

“Antes el fetiche era la estrella. Ahora la estrella está posproducida”, señala.

(A. V.: “La crisis existencial del cines”. *El País-Babelia*, 08.02.20, p. 3).

“Antes[,] el fetiche era la estrella. Ahora[,] la estrella está posproducida”, señala.

“Antes[,] el fetiche era la estrella[;]. ahora[,] la estrella está posproducida”, señala.

Cuando él estaba en la montaña siempre echaba mucho en falta a su familia, y cuando estaba mucho tiempo en casa, añoraba las montañas, pero era alguien totalmente devoto con su familia.

(Ó. G.: “La vida al lado del mejor himalayista”. *El País*, 08.02.20, p. 42).

Cuando él estaba en la montaña[,] siempre echaba mucho en falta a su familia y[,] cuando estaba mucho tiempo en casa, añoraba las montañas[;] pero era alguien totalmente devoto con su familia.

P. ¿Lamenta no haber hecho eso que llaman estudios reglados?

R. Ahora no lo vivo como una desdicha, y en su momento no tenía tiempo de pensar en esas cosas.

(J. R. M.: “Antonio Gamoneda...”. *El País-Babelia*, 08.02.20, p. 9).

R. Ahora[,] no lo vivo como una desdicha y[,] en su momento[,] no tenía tiempo de pensar en esas cosas.